



Dr. DOMINGO ARENA.

(Fotografía Juan Caruso).

Intérprete profundo del ideal batllista, profesó y enseñó la doctrina colegialista recogida de Batlle, de quien fué amigo y discípulo, iluminando con su pluma de brillante estilo, y con su verbo de encendida palabra y claro concepto, el conocimiento del Colegiado como sistema de gobierno, y "aurora de paz".

ARTE NATIVO: BAILES TRADICIONALES

UNA simpática inclinación hacia el culto de las cosas del arte que embellecen la tradición oriental, viene acentuándose en nuestras instituciones sociales.

Hace poco tiempo en el Club Náutico Carrasco y Punta Gorda, se llevó a efecto una fiesta cuyo sentido artístico eminentemente tradicionalista, puso de relieve el buen tono y la cuidada versión a través de los números ofrecidos.

Conjuntos de agraciadas jovencitas y apuestos muchachos bailaron el Pericón; el Gato; el Cielito, etc. — con cantores y músicos — todos nos trajeron un recuerdo embellecido — bajo el cielo profundo y sereno de una noche templada — junto al mar. Al mismo mar que, seguramente contrapunteó más de un jolgorio, por esos mismos pagos allá por los tiempos agitados de la Guerra Grande.

Más de un "restaurador" de sombrero alto y pañuelo celeste envolviéndole las greñas, habrá hecho sonar las rodajas contra el piso de tierra "apisonado". Quizá lo hizo de vuelta de alguna incursión hasta los muros de la ciudad sitiada, donde los "salvajes unitarios" velaban, arma al brazo, por la libertad, en el fondo del paisaje dominado por las alturas del Buceo.

"El Cielito" — danza y canción — que ilustra con sus estampas coloridas los tiempos de las primeras guerras de la independencia: "vehículo sonoro de la patria naciente" en la letra simple de Bartolomé Hidalgo.

"El Escondido" — danza y juego del norte argentino que también practicaban nuestros gauchos.

"La Media Caña" a la que se le asigna un lugar en la famosa trilogía que preside el Pericón y junto al Cielito. Danza que llegara hasta los salones del Montevideo de 1820 y se pierde luego no quedando su recuerdo ni aún entre los más viejos guitarreros o cantores o bailarines de la vasta cuenca de sus resonancias que fueron los campos de la Banda Oriental y Río Grande del Sur.

El Club Náutico Carrasco y Punta Gorda



Las parejas del "Pericón" y los pequeños bailarines de "La Firmeza" posan junto al animador Teddy.

presentó una interesante página de es tema escrita por Francisco José Debali en 1839 y sacada del Museo Histórico Nacional. Dicha partitura según tradición familiar habría sido esbozada por el autor en el mismo campo de batalla de Cagancha, donde Fructuoso Rivera detuvo el primer intento avasallador del rosismo destruyendo a Echagüe y su ejército el 29 de diciembre de 1839.

"El Gato" con su agilidad del zapateo dió margen a un lucido desempeño de los bailarines. También unimos "El Gato" con la "Media Caña" en la evocación del apuesto galán vencedor de Cagancha: Don Frutos era gran aficionado a este bailecito alegre y juguetón como el carácter del caudillo varonil y enamorado.

"El Cuando", una especie de gato y media caña con tono de caminos montañosos y arrieros de habla cantada.

"La Firmeza", el conocido baile que está a cargo de un simpaticísimo conjunto de niños de la clase jardinera de la zona.

"La Chimarrita", arraigada en sus tiempos por la zona norte del país. Jocosos y pegadiza. Especie de fandango luso-brasileño. Su cronología histórica se registra entre 1820 y 1880. Por las sierras minuanas recogieron los estudiosos versiones directas entre ancianos de buena memoria y mejor imaginación.

"El Malambo", hijo gaucho del conocido, difundido y abundante zapateo español. Por en el Río de la Plata — quizá para justificar la leyenda del nombre prometedor — le cambiaron las castañuelas de palo por las rodajas sonoras de las nazarenas.

Y vino el Pericón — como siempre — motivo central con su despliegue lujoso de polleras como flores; trenzas como noche o como rayos de sol; pañuelos que forman banderas y cadencia de formas armoniosas a los acordes y en los giros de las figuras. El conjunto presentado por el Náutico mereció el honor de la fiesta.

La gracia de las parejas y el ajuste de las diversas estampas del baile constituye



Parejas en un momento del Pericón.

ron una atracción de verdadera jerarquía.

Se trata de un conjunto que puede sostener — con su sola presentación — el interés de un gran espectáculo de arte nativista y mostrar los valores que este arte posee.

Creemos que nuestras autoridades municipales y turísticas deben fijar su atención en esta clase de actividades artísticas que vienen cumpliendo entidades particulares con tanto acierto como desinterés. Y deben estimularlas creando — con los valores que ahí se muestran — un género de expresión folklórica que — además de prestigiarnos como pueblo culto y sensible —

preste a los encantos naturales de nuestras costas y agregue a otros géneros de atracciones un realce de jerarquía y una nueva atracción innegable.

Corresponde declarar que esta síntesis informativa de los bailes, la hemos tom do — fundamentalmente — de la versión que a manera de guía ilustrativa acompañaba de viva voz el espectáculo matizado — además y embellecido por la guitarra y elarpa y voces adecuadas de cantores como asimismo por el matiz gauchesco del recitador Alcides Astiazarán, prestigioso cultor del verso criollo.

A. L.

MALLAS

Country Club

CONNV JAMES
HERMOSA ESTRELLA DE
HOLLYWOOD POSA
PARA MALLAS

Country Club

AMERICAN LASTEX



UN GAUCHO

ESTIMONTESS llegó a la pulpería de Anchorena en su propia carreta. Tendría poco más de veinte años. Era fuerte, buen mozo, callado y guapo. Se acercó a la reja y le dijo al pulpero: —Se que murió su carrero viejo y vendí esta por si me precisa.

Anchorena con su gran franqueza de vasco, le preguntó:

—De dónde sós?

—De Puntas de Pan de Azúcar.

—Y en tu pago no tenías trabajo?

—Mi pago es donde yo ando, — le contestó Montes.

El vasco le dió trabajo pero se quedó pensando. ¿Por qué un viaje tan largo, de gracia, para solicitar trabajo? Cambiaban el pago los contrabandistas. Los domadores. ¡Pero los carreros!

Al fin dejó que el tiempo le contestara las preguntas.

Después se convenció que Montes había cambiado de pago porque sí. Y que cualquier día levantaba el poncho otra vez. Era un buen carrero pero no tenía alma de carrero.

Estuvo allí poco más de un año. Hasta el día en que Martina dió a luz una niña. Martina era la peona de la casa. Cocinaba, lavaba, y ordenaba la pieza del dueño, que era cincuentón y soltero. Atendía además la mesa del almacén cuando llegaba algún viajero. Allí solían parar "corredores" de comercio o "cuarteadores" de contrabandistas, que venían a vender parte de la carga de sus compañeros.

Una mujer así puede tener un hijo y el hijo ser de ella nada más.

Al irse Montes le dió paternidad a la hija de Martina.

Mucho tiempo después se supo que estaba en el Chuy. Allí cerca del almacén del turco Gómez, Morales encontró la carreta. Llegó al negocio y preguntó por Montes.

—Trabajaba aquí — contestó el turco.

—Un día dejó la carreta, cruzó la frontera y no vino más.

—¿No será muerto? — interrogó Morales.

El turco sonrió y respondió:

—Tal vez esté de contrabandista... Pero no aquí... Mucho más arriba...

Estaba en Pedras Negras, diez o doce leguas más arriba del desagüe del Chuy, tras frontera. Con rancho y mujer.

Allí tuvo querencia tres o cuatro años. Rico un mes, pobre dos. Hacía vida con la Bayana Paula, que no le alojaba en nada. Era una vida brutalmente linda o extremadamente peligrosa sin término medio.

Cuando Montes realizaba tres o cuatro "pasadas" de contrabando, por cuenta de otros que no querían exponer la vida, volvía al rancho, plátido y ansioso de caricias. La Bayana lo acechaba más que lo esperaba. Ardían los dos como dos brasas. Eran amores como fiebres con pausas de caña, buena mesa y siestas que terminaban a boca de noche.

Cuando él empezaba a faltar del rancho buscando "pasadas", la mujer que era celosa, barullenta y boca sucia, comenzaba a exasperarse.

Montes le contestaba con el silencio hasta que la mujer se hacía insoportable. Entonces le daba una buena "untada de lomo" y partía.

Ella soportaba la soledad tremenda del lugar hasta que él volvía. Era entonces una fruta de piel tirante y ardiente que se deshacía en mieles.

Una noche apareció el caballo de Montes ensillado frente al rancho.

Ella no supo más de él.

Ocho o diez años después, el negro Beracocha, que subió hasta Aceguá con una tropa, trajo noticias de él. Lo había encontrado de mercachifle de frontera, en un carro de cuatro ruedas.

—¡Güel! — lo paró el negro. — ¡Contestá si sós Montes!

—El mismo, — dijo él.

El negro recostó el caballo al carro.

—¿Me conocés? — preguntó.

—De Los Tapes. — ¿Beracocha?

—¡Pues! ¿Y qué es de tu vida?

—Bien. — ¿Y la gente? ¿Don Anchorena?

Preguntaba como si fuera ayer que hubiera dejado el pago.

—Bien. Todos bien. — ¡Grande la muchachal... Se anda por casar...

Pareció recordar Montes.

—¿La de Martina?

—¡Claro!

—¡Mirá!

La tropa se iba lentamente camino adelante. Montes y el negro se habían quedado sin tema. El negro no se atrevía a



DIBUJO DE SIFREDI

preguntar más y Montes no necesitaba hacer preguntas nuevas. Nunca necesitaba hacer preguntas Montes.

—Los guampudos no esperan — dijo Beracocha terminando, — ¿nos veremos después?

—En el camino estamos — contestó Montes.

Y cada cual siguió su rumbo.

Tal vez hubieran pasado seis u ocho años del encuentro con Beracocha cuando Anchorena fué a Melo con unos laneros finos para una exposición.

Bajó frente a la enramada de una pulpería a fresquear un rato, cuando llegó Montes.

Manejaba un carricoche con un cajón atrás. A su lado venía otro hombre. Era un gallego que vendía vírgenes y santos, oraciones para curar las picaduras de víboras y libros de versos criollos.

Anchorena le saludó con alegría ruidosa.

—¿Anda bien? — le preguntó.

—¿Bien? — Señaló al gallego y agregó: ¿no ve que ando llevando este hombre vendiendo santos?

Era una respuesta con espinas y fastidio. Anchorena lo invitó a tomar algo y se acercaron a la reja.

Después el vasco sacó unos pesos y se los ofreció.

—Tome Montes... a mí me sobran y usted los precisa.

—Gracias — rechazó. — No lo voy a ver más pa devolvérselos.

El vasco, insistió un poco, pero comprendió que era inútil.

—¿Dónde vive Montes?

—En todos lados... ¡Qué v'hacer!

El vasco se despidió y partió.

Montes ni se movió de la reja, donde estaba como preso del camino, empujado hasta allí por el camino, mirando hacia adentro del negocio, como si mirara una tierra tendida hacia el horizonte.

En la pulpería de Bentos en la franja fronteriza, se realizaban unas carreras. Hasta el otro día en que enfrenaran, la gente hacía tiempo jugando al monte. Casi a oscuras, en un galponcito de guardar peleros y caiones, ocho o diez viejos despuntaban el vicio en jugadas de a real. Entre ellos estaba Montes.

Un negro viejo medio borracho negó una jugada.

Montes se levantó, se acercó al hombre y lo tomó del pañuelo del cuello.

—Si no tenés plata andá pa' afuera!

El negro sacó un cuchillo y se lo sepultó en el vientre.

Ahora que estaba frío se veía la vejez y la pobreza de Montes.

Calzaba alpargatas, con la lona cosida con tientos en la suela deshecha. Vestía una bombacha brasileña mal zurcida y llena de remiendos. Una camisa vieja y sucia le maldubría el pecho donde tiritaba la perla gris, como hilos de ceniza. La barba subía hasta las sienes hundidas de golpe. La boca chupada hacia adentro hacia saltar la nariz de filo helado.

Mientras la gente gritaba sus apuestas en la pista de Borges cuatro o cinco viejos conducían el cajón hacia el camposanto. Contracamino galopaba un hombre.

Alcanzó el cortejo. Era buen mozo. Venía bien montado. Tenía buena ropa.

—¿Montes? — preguntó.

—Sí. El.

Uno de los viejos se agachó, tomó un terrón y lo arrojó sobre el cajón de madera limpia.

El mozo lo imitó.

El que había arrojado el primer terrón se incorporó y preguntó:

—¿Usted lo conocía?

—No — dijo el mozo — pero no está lejos que fuera mi padre...

Juan José MOROSOLI.

(Especial para EL DIA).

LA INGLESA QUE
SIEMPRE CUMPLE

LA INGLESA QUE
SIEMPRE CUMPLE

LA INGLESA QUE
SIEMPRE CUMPLE



Qué lindo
tostarse en Verano,
pero...
¡POBRE CUTIS SECO!

El saludable color tostado sienta muy bien a casi todas las mujeres. Pero a las que tienen cutis seco, el sol se lo reseca aún más por la falta de aceites naturales que lo defiendan. La Crema Pond's "S", para cutis seco, es una ayuda perfecta. Suaviza y refresca la piel, manteniéndola tersa y elástica.



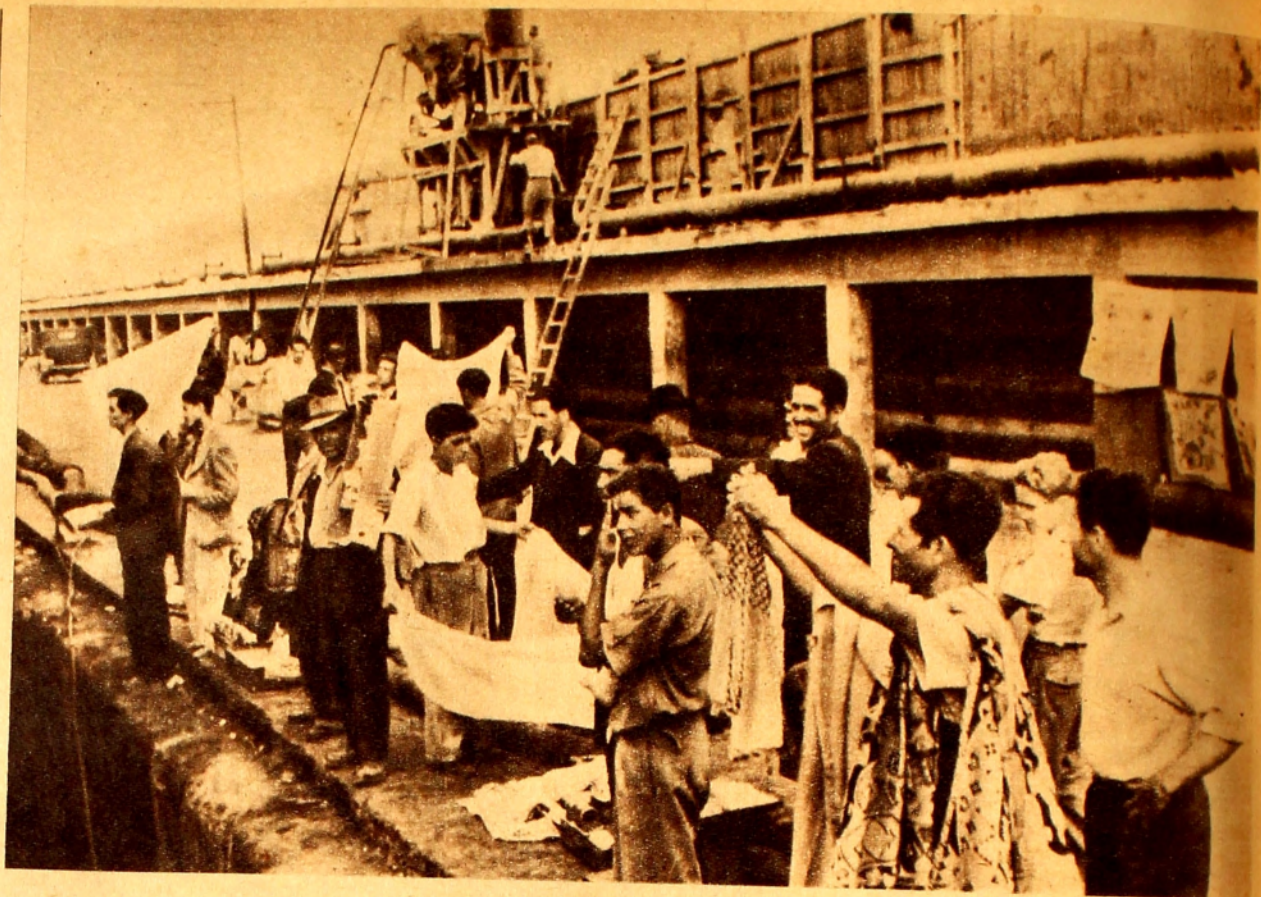
Use Crema Pond's
"S" en el rostro,
cuello y brazos.
Su piel se sentirá
gratamente
reconfortada.

La Crema Pond's "S" contiene lanolina, sustancia muy similar a los aceites naturales del cutis, un emulsionante especial de extraordinaria acción suavizante y está homogeneizada para su mejor absorción.

Dé a su cutis la protección que necesita Crema Pond's "S".

AL ACOSTARSE: Después de limpiar su cutis con Crema Pond's "C" (especialmente indicada para la limpieza del cutis), aplique abundante Crema Pond's "S" sobre la cara y el cuello y déjela, si puede toda la noche, mejor.

DURANTE EL DÍA: Extienda una fina capa de Crema Pond's "S" sobre el rostro. Su cutis, bien protegido, se mantendrá fresco, terso... iadorablemente suave!



Las Palmas. Ofertas y demandas.

LA 39 PROMOCION DE LA ESCUELA

LA 39ª promoción que egresa este año de la Escuela Naval, completa el cuarto año de viajes de práctica que han venido efectuándose seguidamente en el buque de bandera nacional "Tacoma", para que pueda cumplirse en debida forma la capacitación profesional de nuestros jóvenes oficiales navales. La partida se fijó para el día 8 de setiembre, bajo el mando del capitán de fragata don Aurelio Cabrera.

A la hora 17 subimos a bordo y, formados en la cubierta, recibimos cada uno de nosotros un apretón de manos del señor Inspector de Marina, contralmirante Alfredo Aguiar, y de nuestro director capitán de fragata José M. Alvarez. Era la despedida entre hombres de mar, el saludo de nuestros jefes, y sus pupilas irradiaban emoción y satisfacción a la vez.

Cruzamos el espigón de salida y recibimos el saludo de nuestra vieja escuela, de nuestra querida casa durante muchos años. Desde su azotea, una luz blanca nos augura "buen viaje".

Se suceden los días de navegación y el 18 de setiembre a la hora 23.50, cruzamos la línea ecuatorial. Las tradiciones marinas indican que ese día es de fiesta general a bordo. Se festeja la admisión de los que aún no han cruzado la línea, en la famosa "Orden de las Profundidades" del rey Neptuno. A un toque de pito, comienzan los festejos con agua y reina la alegría en todo el buque. Se utilizan mangueras, baldes, latas o cualquier recipiente capaz de transportar un pedacito de océano. Las jerarquías se olvidan por un instante y desde el comandante hasta el grumete intervienen en la fiesta.

Entre los aspirantes organizamos una murga con varios números cómicos y a la noche, en un escenario levantado sobre la bodega número cinco, tuvo lugar la actuación. Disponíamos de platea, iluminación y demás comodidades improvisadas en el momento. Los pasajeros también se unieron a nosotros, demostrando sus habilidades al piano o en escenificaciones jocosas. De este modo, transcurrió un día perfecto a bordo del "Tacoma".

El 23, el calendario nos indica una fecha que estará siendo recordada en Montevideo. 101 años de la muerte del prócer José Artigas. Un busto del héroe enmarcado por dos pabellones nacionales, domina la cubierta alta, y junto a él, un grupo de orientales se reúne para corear el himno patrio y rendir culto a su memoria. A su frente, los veinte aspirantes montan guardia de honor. El señor comandante, en elocuentes palabras, resalta la magnitud de la fecha. Nuestro encargado, el Sr. A. N. Carlos Jaunsolo, con singular estilo, pone en evidencia la emoción propia y la de los hombres a su mando, al estar presentes en

tan sencilla simbólica ceremonia. Y luego, el Embajador de nuestro país en Suiza, Sr. Eduardo Perotti, describe los rasgos más notables de un retrato del Héroe.

Desde las primeras horas del 25 de setiembre, por la amura de babor, se divisan ya las primeras elevaciones de las Islas Canarias. Primero, vagamente, confundiendo con las nubes; luego más acentuadas, y próximo al mediodía se distingue perfectamente el perfil de la costa y algunas poblaciones escaionadas. Boreamos el grupo de las siete islas en busca del Puerto La Luz, en Gran Canaria. El espectáculo es maravilloso y desde la posición en que nos encontramos ahora se distingue perfectamente el movimiento de la ciudad.

Bajamos a tierra y en un taxi comenzamos a recorrer la ciudad. Hemos de estar solamente unas pocas horas, lo suficiente para tomar combustible y agua; por lo tanto, es necesario aprovechar el tiempo lo mejor posible.

Por ser un puerto franco, se puede adquirir aquí objetos de distinta naturaleza. Quizá a eso se deba también el desarrollado espíritu mercantilista de sus habitantes.

Luego de un breve paseo por la ciudad, regresamos a bordo. El muelle está tanto o más concurrido que a la llegada. Y ahora

los mercaderes han instalado parte de sus tiendas sobre las bodegas de popa. El movimiento de personal aumenta a medida que pasan los minutos y se acerca la partida. Los mercaderes se apresuran a rebajar sus mercancías; los precios de ahora no son ni cerca los de hace unas horas.

Por la banda de babor un grupo se divierte arrojando monedas al agua, que son recogidas hábilmente por dos muchachos isleños. Poco a poco nos vamos separando del muelle y enfilamos hacia la salida. Se arria la bandera española que flameaba a tope y vamos dejando atrás este verdadero paraíso terrenal, anclado en medio del Atlántico.

Comenzamos a navegar con un apreciable descenso del barómetro y junto con las sombras de la noche se inicia un pronunciado balanceo que habrá de continuarse hasta las inmediaciones de las Islas Británicas.

Por estribor, nos saluda el faro de Finisterre: el fin de la tierra que suponían los antiguos. A nosotros nos indica que ya estamos en el Golfo de Vizcaya, y al decir de los viejos marinos, el cementerio de los buques. Pasamos muy abiertos de la costa y quizás por esta razón su influencia no se nota plenamente.



Las Palmas. Donde oró Colón.



La 39 promoción de nuestra Escuela Naval, formada ante la tumba del almirante Harwood, vencedor del combate de Punta del Este.



El Alférez de Navío, Carlos Jaunsolo, pronuncia palabras de homenaje ante la tumba de Harwood.

En presencia de su esposa e hijo, breves palabras del A/N Carlos Jaunsolo, una corona de flores, la oración por el párroco local y quedaba sobre la tumba el reconocimiento de un pueblo.

Regresamos a Londres por la tarde, para iniciar la visita de ese conglomerado de joyas arquitectónicas que son de mundial atracción. El Palacio de Buckingham, la Abadía de Westminster, la Catedral de San Pablo, el Parlamento, la Torre de Londres, de los cuales desde niños habíamos oído hablar a nuestros mayores y que nos deslumbraron con su majestad y belleza soberanas.

Como broche final de nuestra permanencia en Londres, se ofreció un cocktail

NAVAL

Con las primeras horas de octubre, entramos en el Canal de San Jorge, que separa a Inglaterra de Irlanda, y el centellear del faro Skerries nos indica que estamos a un paso del puerto de Liverpool, nuestro destino en el Reino Unido.

Descorro la cortina de mi camarote y la luz que penetra me trae la imagen de un canal: boyas de radar, ciegas, sonoras, luminosas; es el canal de acceso al puerto de Liverpool y estamos navegando en el río Mersey, entre un enjambre de barcos de diferentes tipos. Al fondo, emergiendo

pina inglesa revela en toda su extensión la obra de un pueblo laborioso y amante de todo lo bello.

La estación de Euston recibió nuestro rápido y en un ómnibus de la Armada Real fuimos conducidos al Real Colegio Naval de Greenwich. Exactamente en el lugar por donde pasa el meridiano cero grado, se eleva el Observatorio, el Museo Naval y el Colegio Naval de Greenwich. La edificación que comprende varios pabellones, debe a la iniciativa de la reina Ana y el actual Museo servía de residencia real. Pudimos contemplar allí un sinnúmero de marinas de pintores flamencos, así como también retratos de todos los almirantes que dieron gloria a la Armada Imperial.



Amigos británicos que bajo una lluvia fina y persistente, acompañan el homenaje de nuestros marinos.

por la muerte. Hay también modelos de buques presentando las diferentes etapas evolutivas de la navegación marítima.

El Colegio es para oficiales de marina graduados y efectúan allí cursos de pasaje de grado no solamente ingleses, sino también de todas las colonias y dominios del imperio. Las instalaciones son sumamente confortables y de un lujo y exquisitez refinadísimos. Cabe destacar que la decoración del comedor, en el cual se sirve diariamente a más de 600 oficiales, insumió 19 años de trabajo continuo.

Desde un primer instante y pese a la dificultad del idioma, se puso de manifiesto un mutuo entendimiento entre nosotros y los jóvenes oficiales que realizan cursos en el Colegio. Transcurrió de este modo, una jornada en extremo agradable entre camaradas de similar ideología.

El siguiente día, en las primeras horas de la mañana, concurrimos a la aldea de Goring, donde debíamos tributar homenaje a la memoria del extinto almirante Sir Henry Harwood. Ante la tumba del héroe de la batalla de Punta del Este, un grupo de marinos uruguayos agradecía en silencio un destello de su valor que nos alcanzara en nuestro lejano Uruguay.

en los salones de la Embajada uruguaya.

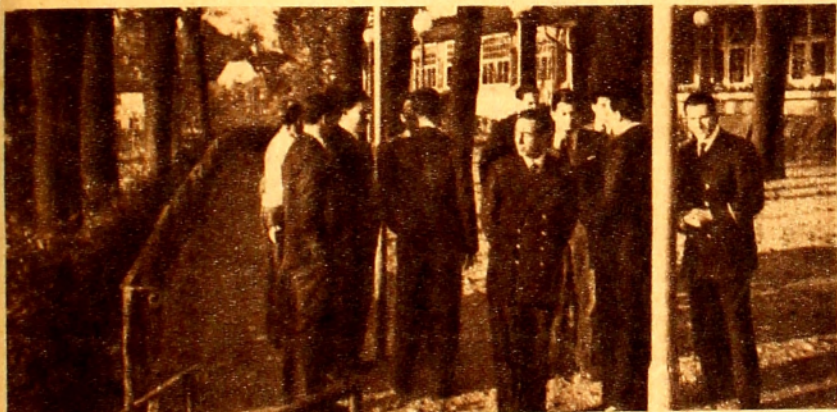
El domingo a la hora 22, el "Tacoma" atruena el espacio y conducido lentamente por dos pesados remolcadores, deja las esclusas de Liverpool y enfila hacia el canal del río Mersey.

Dos días de navegación nos unen con Francia, y es ahora un grupo de barcos fondeados y un pontón faro quienes nos indican la desembocadura del Sena. Iniciamos su paciente actitud y fondeamos nosotros también, a la espera del práctico. Cae la noche y sólo las luces reglamentarias indican nuestra presencia en el mar. Penetramos en la primera esclusa, luego otra y finalmente quedamos atracados.

Con el nuevo día tenemos una clara visión del puerto y sus adyacencias. Muy cerca nuestro se encuentra el portaviones inglés "Indefatigable". La actividad del puerto es creciente y la rapidez con que se realiza la descarga acelera nuestra partida. Nos llevamos la sensación de que Francia se recupera rápidamente.

Aún quedan vigilantes en las lomas que marginan el puerto, las antiguas fortificaciones alemanas, que no fueron suficientes para detener la fuerza de la libertad.

A/C/A Alfredo LEONE.



Grupo de aspirantes uruguayos, acompañados de amigos alemanes.

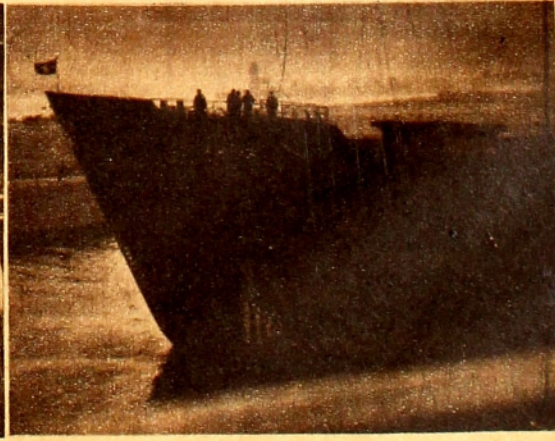
ent e la densa niebla que todo lo cubre, aparecen las instalaciones del puerto, y por estribor la edificación costanera de la ciudad de Birkenhead. Momentos después izamos un balón negro en la proa, indicando que estamos fondeados, esperando la marea que nos permita entrar en las esclusas.

El sistema de esclusas con el cual se soluciona el problema de las mareas, es una magna obra de ingeniería. Unicamente en las primeras horas de la mañana o de la noche, es posible penetrar en su intrincado laberinto. No obstante, a Liverpool afluyen barcos de todo el mundo y es considerado uno de los primeros puertos. Permanecemos unos catorce días en esta ciudad, durante los cuales se completaron las tareas de descarga del buque y en ese interin tuvimos oportunidad de visitar Londres, especialmente invitados por el Almirantazgo Británico. Un viernes por la mañana dejamos Liverpool en ferrocarril, rumbo a la tan por nosotros codiciada capital del Reino Unido. El paisaje que se ofrecía a nuestra vista, du ante las 4 horas de viaje, era realmente magnífico. La cam-

Se guardan como reliquias objetos particulares del almirante Nelson, sus uniformes, y aquel vistiendo el cual fué sorprendido



Aspirantes uruguayos concurren a la botadura del "Anita".



Vista del "Anita", construido por el Deutsche Werf.

SINFONIA DE PROGRAMAS



El Dr. Eduardo J. Donadini, cuya interesante y curiosa personalidad es evocada en esta nota.

"DESPIERTA las nostalgias de las horas de bohemia". El Dr. Eduardo J. Donadini ha tomado su estilográfica y sobre el programa ha expresado su emoción. Ocupa con su amigo inseparable D. Ramón P. Moreira, las tertulias 31 y 32 del Politeama, de Paraguay y Colonia, años antes de que éste fuera devorado por las llamas. Asiste, sin perder *matinée* ni *nocturna*, a una temporada que marca una época en nuestra historia musical. Es la del eminente maestro D. Luis Sambucetti, con su Orquesta Nacional. La función corresponde al 14 de abril de 1914. Cuestan las tertulias veinte y treinta centésimos. Al tomar el apunte citado, el doctor Donadini se definió a sí mismo. Vivió una limpia bohemia, de las últimas arrancadas al inquieto 1910. Condujo con prestancia el triptico calificador del marqués de Bradomin. Evoco hoy aquel enorme gacho gris, continuado en un amplísimo traje del mismo color o el rancho de paja de tamañas dimensiones que cubría los rubios rios de una melena siempre cuidada, acompañados por la hojita sempiterna de espá-



Actividades teatrales en la primera mitad del siglo.

rrago en la solapa y sus labios gruesos y sus gruesos anteojos. Y evoco también la ironía bonachona, el mecenazgo que lo llevó a abrir la puerta de su casa para que un joven discípulo con vocación de escultor trabajara en ella, y su culto de la fraternidad, así como aquel transporte inimaginable de medicinas y de utensilios de toda naturaleza, prontos para el primero que los necesitara, huéspedes por arte de magia de su serie interminable de bolsillos. Donadini configuró un curiosísimo tipo de excentricidad positiva, de excentricidad sincera. Fué él; nada más y nada menos. Surgió a la vida de la cultura en momentos en que los raros constituían uno de los temas fundamentales. Y fué un raro. Fué un raro de la bondad. Fué un acumulador de simpatía. Agente catalítico de la solidaridad. Tenía la chispa divina de matizar con un cuento ágil cualquier momento que pudiera ser grave. Resultó hasta excesivo en su cordialidad. Porque cuando Donadini felicitaba en forma telegráfica, olvidaba al oficinista que lápiz en mano cuenta las palabras, y hacía uso y abuso de preposiciones y de conjunciones y de artículos.

Pues bien: este abogado Eduardo Donadini fué mi profesor de Química en 4º año. C H 3. C H 2 O H. Que su vocación fué "dúplex" como la de Domingo Arena, y sus códigos y alegatos se mancomunaron con retortas y tubos de ensayo. Antes de morir en su plenitud, se acordó del ex alumno. Y pidió que de sus infinitas colecciones de hombre que tuvo amor por las cosas, la de programas teatrales me fuera proporcionada. Abarca el lapso 1912-1940, dentro del cual se puede apreciar el comienzo y el auge de la crisis teatral. Pero no son simple papel tipografiado. Buena parte de ellos tienen anotaciones de su mano y constituyen algo así como las memorias de un asistente más a paraíso o tertulia que a platea. No fué para hacerse ver. Fué a admirar. Jamás un apunte despectivo. Quizá lo que no considerara digno, lo guardaba sin más trámite. La dominante son los elogios: "Muy expresivo", "De lo nuevo, lo mejor", "Muy sentimentales", "Lo más bello", "De gran emoción". Le encantaban Canción de Primavera de Mendelssohn, Sylvia, de Delibes; el Ave Maria, de Bach-Gounod, el Himno Nupcial, de Dubois. Se entusiasma con la Sinfonía Patética, de Chaikowsky y la Marcha Fúnebre, del Crepúsculo de los Dioses. El final de la Primera de Beethoven, es un "espléndido motivo", y el andante de la 5ª le resulta lo "de mayor belleza sinfónica". Entiende que al ejecutarse la Heroica, por la citada

Orquesta, no fué comprendida por el público y que, al repetirse en otra audición, lo que más agradó fué la Marcha Fúnebre. Matices de interés para hacer historia de nuestra receptividad colectiva. La Pastoral de "L'Arlesienne" lo lleva a decir: "de exquisitos aires" y las "Escenas de la Infancia", de Schumann, más bien lírico, de un encanto adormecedor. "Scheherazade", posee "motivos de efecto, destacándose las armonías que despiertan las leyendas sensuales de oriente" (la ha escuchado en el Politeama por primera vez). La Serenata, de Haydn, que ejecuta como solista Pedro Haridón, es "de una monotonía subyugante".

El Concierto Op. 61 del genial sordo, en el que actúa de solista Conrado Archibugi, le merece: "Notable ejecución y gran técnica. Variaciones difícilísimas" y la Danza Nocturna N° 3 de Grieg: "Bailable exótico. Como para bailar con zuecos". La Invitación al Vals: "deliciosa partitura"; la Marcha Nupcial de "Lohengrin": "efecto orquestal pro-gioso". Muchos más son sus juicios sobre la impresión que le producen las novedades de Sambucetti. Pero sigamos.

Nos informa que el 18 de julio del mismo año, mientras actuaba la Guerrero en Solis, hubo gran "tumulto iniciado en caza a los gritos de ¡tuego!, al quemar el incienso para la procesión en el 3.º acto de Malvaloca". Agregan los diarios que, por suerte, todo quedó en una falsa alarma. Rie con "El Orgullo de Albacete", que dan los Serrador-Mari en el 18 de Julio. Y en 1917 le ocurre un accidente divertido, ante los bailes rusos de Serge Diaghilev: "En el 3.º acto se me cayeron los lentes a platea, consiguiéndolos por intermedio del acomodador. Regresaron intactos. Propina amable 0.50". Lo acompañaban en el paraíso D. Floro Alves Pereira y D. Francisco Gigena Alves. Y éste es otro aspecto interesantísimo de sus apuntes. La mención permanente de quién o quiénes eran sus acompañantes o también si asistía solo. Hay una cosa amable de invitaciones recíprocas. Todo está documentado, como vida dada al archivo cordial que fué la suya. A veces invita a señoritas, familiares o de su amistad. Así lo vemos también junto a los señores N. Acosta, Alejandro Aguirre Chaves, el escribano Diógenes D'Acosta, el Sr. D'Auria, el Dr. Pedro Marizcurrena, el Dr. Manuel Albo, Angel M. Paternostro, César Macedo, Juan Alves Antúnez, E. P. Machado, Palmiro Fernández, Santiago Morales (vendedor de tabada) y permanentemente al citado Moreira. Clave de una época en que lo teatral con-

citaba la reunión afectuosa. No pierde temporada de Salvat Olona o de Antonia Plana. "La propia estimación" le resulta "muy bonita" y "Cantos Rodados", "interesante". Y hasta entra a tallar el famoso reventado: por momentos le paga diez centésimos más las tertulias de \$ 0.50.

Los años 19, 20, 21 y 22, no pierde función de las muchas dadas por los grandes concertistas. Pudiera decirse que no hay mal que por bien no venga. El teatro decae ante la competencia del cine y otros factores. Los empresarios deben resolver el problema con los músicos. ¡Y qué músicos! Todos ellos van a continuar la siembra de semillas que con los años fructificarán en los éxitos del Sodre. Sirven de marco las salas subsistentes y una lamentablemente perdida, la del Albéniz. Pianistas como Damesnil, Risler, Rubinstein, Drangos, Arriola, Backhaus, Friedman, Brailowsky, Yolanda Mero, Ricardo Viñes, Frances Nasch, Vianna da Motta, Godowsky, Paquita Madriguera, María Carreras, M. A. Aussenac. Violinistas de la talla de Juan Manén, Ferenc De Vecsey, Francisco Costa, Vasa Prihoda Paul Kochansky. Gaspar Casadó con su violoncello. Los guitarristas Llobet, Andrés Segovia, Sainz de la Maza. El cuarteto Wending. Meritísimas actuaciones nacionales de D. Virgilio Scarabelli, Catalina Debernardis de Scarabelli, Mario Giucci, Luisa G. de Giucci, Vicente Pablo, Pura Saralegui, los coros de Domingo Dentes, así como el fervor de la Asociación Coral del Uruguay y la Asociación Wagneriana. Además, dentro de lo teatral, puro, nuestro hombre no pierde excelentes temporadas líricas, sabe admirar las presencias de Benavente y de Nicodemi y ríe ante aquel inolvidable Roberto Casaux.

Las anotaciones de Donadini llegan hasta la prolijidad de hacernos conocer cuáles fueron las obras fuera de programa, con que agradecerían aplausos aquellos eximios maestros. Por momentos, reloj en mano, toma los minutos exactos de duración, con detalles para sus discos. Y un apunte más, que no tiene desperdicio: el 13 de julio del 20 actuó en Solis la pianista Frances Nasch; noche de frío y mal tiempo. Donadini lamenta la escasez de concurrencia al hacer esta observación, que no deja de tener su ironía: "platea: 51; cazuela: 21; paraíso: 19 y 3 guardiaciviles; total: 94 personas".

Mucho más sugieren estos programas. Pero falta el espacio que pedía Leuconoe. Quede el recuerdo de quien los juntó pacientemente y el de su gacho grande, el de sus bolsillos pletóricos hasta de globos para los niños y el de su triple esencia de un Bradomin de la bondad.

J. C. SABAT PEBET.
(Especial para EL DIA).

Sonrisal
ACTUA COMO
DIGESTIVO EN
2 FORMAS *



* 1) Favorece la saponificación de las grasas. 2) La acción mecánica de su efervescencia estimula la motilidad de la musculatura gástrica.



Sonrisal
ES TAMBIEN ANTIACIDO
Y CALMANTE

POLITEAMA

ORQUESTA NACIONAL

BAJO LA DIRECCION DEL MAESTRO
LUIS SAMBUCETTI

HOY - Martes 14 de Abril - HOY

A LAS 21 y 15
Audición Sinfónica
PROGRAMA

Primera Parte:
1. Adagio, Allegro ma non troppo.
2. Allegro, con forza.
3. Allegro molto vivace.
4. Finale.
Segunda Parte:
1. Crepusculo de los Dioses - Marcha fúnebre.
2. ESCENAS ALSACIANAS.
Domingo de mañana.
En la taberna.
Bajo los álamos.
Domingo de tarde.

NOTA: Se ruega no entrar durante la ejecución de las partes.
TSCHAIKOWSKY (1840) ALSACIA ALSACIA
1842 - MASSNET 1912
MASSNET. Nueva audición de la SINFONIA PATETICA y ejecución de otras obras selectas.

Precios de las localidades
Asiento de primera fila, con entrada...
Asiento de segunda fila, con entrada...
Asiento de tercera fila, con entrada...
Asiento de cuarta fila, con entrada...
Asiento de quinta fila, con entrada...
Asiento de sexta fila, con entrada...
Asiento de séptima fila, con entrada...
Asiento de octava fila, con entrada...
Asiento de novena fila, con entrada...
Asiento de décima fila, con entrada...

Programa de la Orquesta del venerable Sambucetti, con anotaciones del doctor Donadini.



Pintura del siglo XVII.



Pintura del siglo XVIII.



Pintura del siglo XVII.

EXPOSICION DE ARTE COLONIAL



Pintura del siglo XVIII.



Tal'a en madera policromada.
(Escuela Cuzqueña).

EN su nuevo local de la calle Bañcaay, expone "Amigos del Arte", una bella muestra de arte colonial religioso que se integra con pinturas sobre telas, cobre y bronce, además de tallas en madera policromada. La Comisión de Plásticos ha logrado reunir excelente material de la Escuela Cuzqueña del Siglo XVII que son exhibidas por primera vez y despierta el interés del aficionado por la calidad que encierran dichas piezas. Estas pertenecen a coleccionistas particulares que generosamente las han cedido para la exposición. Son los coleccionistas los Sres. Rafael Balle Pacheco, Sra. Ema Capurro de García Lagos, Sr. Andrés Percivale, Sra. Rene Sala de Pons, Sr. Arq. Juan Giuria, Sr. Adolfo Linardi y Arq. Gonzalo Vázquez Barriere. Estas piezas donde hay alguna también del Siglo XVIII, nos ponen en contacto con las obras realizadas en la época de las misiones jesuíticas y todo el labrado en oros que engalanaban las características de aquella pintura se hallan decorando con la cargazón insistente que se estilaba, las vírgenes y cristos, madonas y ángeles. Lo interesante de ello es que estas piezas estimulan a verificar el proceso, cuando los cuzqueños comenzaron a trabajar en ellas. Desde luego que enteramente primitiva o mejor, auténticamente cuzqueña, no las hay, ya que apenas un esbozo de ello se anota en "Cristo y Virgen", Siglo XVII, donde aparecen mestizas facciones que alejan la aureola traída de la civilización europea, para insinuar la candente tragedia indígena, y hacer las figuras más humanas. El Cristo, aparece trágico, lejos de la delicadeza o el cuidado de hacerle un ser casi irreal. Se nos muestra tendido y rojo sien, y la Virgen eleva los brazos con mirada de mujer. Alguna otra pieza sin tanta definición, nos enseña cierta tendencia primitiva de América, pero lo esencial, donde la exposición cobra valor fuera de lo referente a esta digresión o fijación de un proceso, es en la faz histórica y documental; es decir, los trabajos ejecutados en Cuzco, por los misioneros jesuitas o dirigidos por ellos. Se entra así a la absoluta sensación de que sin ser ejemplos de piezas, estamos ante una verificación del arte primitivo europeo ejecutado en América.

Naturalmente que al hablar de estas pinturas, la referencia técnica no puede eludir la ornamentación realizada en oro, que constituye en todas las obras primitivas un encaje rico y decorativo, almacenado y ejecutado con amor religioso por aquellos artistas y artesanos que ponían unción en estas realizaciones. Vemos pinturas ejecutadas en telas, tabla, bronce y otros metales, y en todas éstas manifestaciones en elementos diversos, anotamos la misma serena expresión, alterada como dijimos, por alguna insinuación hacia un primitivismo que se entronca con el elemento humano nativo.

Cobra una especial calidad que la hace más accesible, y sobre todo invita a gustar estas piezas, la pátina que el tiempo ha deslizado sobre ellas. Esta calidad, que atenúa,

un poco perdiendo la multitud de detalles, si bien elimina en parte una faz documental, acentúa la artística, ya que el ennegrecimiento da cierto misterio que coincide muy bien con la casi anónima identidad de estos episodios religiosos, donde vírgenes y santos, componen las figuras simbólicas en las que se mueve la concepción del tema. De riqueza en la policromía, son las tallas en madera, verdaderas esculturas donde lo expresivo dice de bellas y delicadas actitudes bien de rezo o de imploración, danzando el ademán con una gracia inocente y diáfana. Estas policromías, se conservan bastante bien habiendo cobrado casi una especie de esmalte que el tiempo ha barnizado, creando una paleta donde se funden todos los tonos, que cobran el carácter de una acuarelada imagen, por la claridad y transparencia que denotan. Entre ellas, hemos destacado una cabeza de Cristo de verdadera significación plástica. Con una gran vida interior, el tallado gravita en un corte ceñido a las formas, que demacran la figura de intensidad pensativa poco común. En realidad, esta exposición merece ser visitada por lo de que original exhibición posee y además, porque la autenticidad de las obras que en "Amigos del Arte" marginan la nueva sala, está asegurada porque denotan sus valores cimentados en aquella técnica inconfundible de



"Mater dolorosa". Siglo XVII.

los primitivos europeos, que trajeron a América la inquietud de su arte. El deseo de dar cabida a las reproducciones que acompañan esta nota, nos exime de comentar más largamente esta muestra de sumo interés.

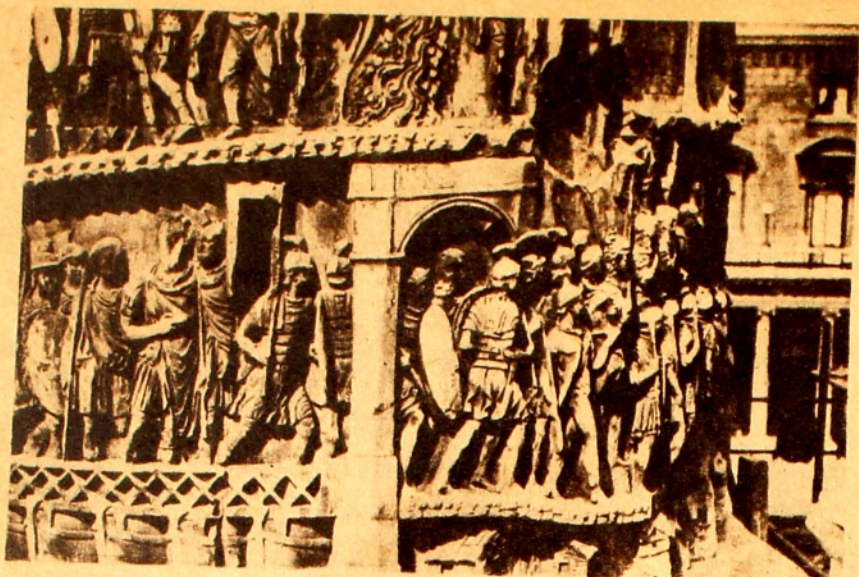
E. V.



Talla de madera policromada.
(Escuela Quiteña).



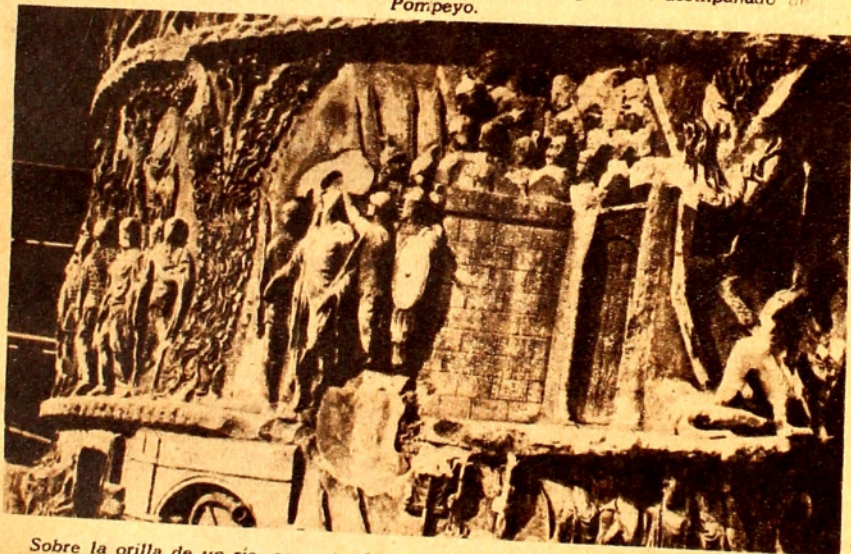
Talla en madera policromada.
(Escuela Cuzqueña).



El ejército romano atraviesa el Danubio sobre un puente de barcas, a cuyo extremo hay un arco.



Prisioneros enemigos conducidos ante el Emperador que está acompañado de Pompeyo.



Sobre la orilla de un río, presentando en perspectiva irreal, hay un fortín defendido por soldados romanos, que los enemigos intentan escalar.



Los romanos incendian la ciudad de un jefe enemigo; uno de los habitantes, haciendo gestos de terror, trata de escapar.



Columna Antonina en la Plaza Colonna. Los edificios que la circundan.

EN medio de la monumental y característica Plaza Colonna, centro neurálgico de Roma, se levanta la gran columna historiada que narra la gloria del Emperador Marco Aurelio, vivido en la época brillante más difícil de la historia romana, y muerto en el año 180 de nuestra era, luego de haber alcanzado honores y prestigio para su patria.

La Columna Antonina (llamada así por habersele atribuido al Emperador Antonino, llamado El Píadoso), es la segunda de Roma, y fué hecha al estilo de la Columna Trajana (del nombre del Emperador Trajano), por estar en el Foro Trajano, donde se levantó cincuenta años antes que la otra columna, y surgía en medio del grupo de edificios característicos de la Roma antigua, totalmente desaparecidos, y de los que solamente queda el recuerdo.

A título de que sirva para orientación, recordemos que en el lugar donde ahora se levanta la Galería, — que precisamente lleva el nombre de Galería Colonna, — estaba el "Pórticus Argonautarum", y a su frente, donde existe esa gran tienda que se

LA COLU M

llama el Palacio Rinascente, existía un edificio que llevaba el nombre de "Ustrinum Antoninorum".

La columna tiene una altura de cerca de 30 metros (igual altura que la Columna Trajana), y un diámetro aproximado de los cuatro metros, estando formado el fuste por 28 sillares superpuestos. Al principio sostenía una estatua de bronce, que fué destruida (para los que quieren saberlo todo digamos que un dedo de esa estatua se conserva en el Museo Conservatori de Campidoglio).

En 1859, por orden del papa Sixto V, el arquitecto Doménico Fontana modificó el basamento, acondicionando alguno de los bloques desviados ligeramente por algún movimiento sísmico, y colocó en lo alto de la columna una estatua de San Pablo.

Esta columna se levantó en honor del



Los caballeros romanos destruyen la ciudad enemiga, matando a los defensores.



El Renacimiento. A la derecha el Palacio Ghigi, donde está el Ministerio de R. E.



Pasa el bagaje del ejército romano. Los carros tirados por bueyes y mulos, están cargados de armas y materiales.



Una ejecución: capital ante el Emperador. Abajo: Júpiter Pluvio hace caer la lluvia sobre el ejército romano.

ANTONINA, EN ROMA

emperador Marco Aurelio que, en el 176 volvió victorioso a Roma después de haber vencido y subyugado a Germania, Bo-

hemia, Hungría y Transilvania, enemigos acérrimos que por mucho tiempo habían atentado contra el Imperio. Se pensó en seguida en rendirle un máximo homenaje a este gran soldado por la obra que realizó, y deseándole poner de relieve y toda la gesta cumplida por los legionarios romanos que habían combatido por la grandeza de Roma, se proyectó la columna historiada, imitación, como dijimos, de la Columna Trajana.

A título de curiosidad recordemos al lector que el arquitecto Lorenzo Bernini, autor del columnado en el porticado de San Pedro, había propuesto transportar a la Plaza Colonna la columna Trajana, y colocarla al lado de la otra. No nos imaginamos el efecto escenográfico que producirían estas dos columnas colocadas la una al lado de la otra, pero nos parece bien que se hayan dejado las columnas como estaban y la Trajana continuase en el lugar donde se levantó, entre las ruinas del Foro.

Las esculturas de la columna describen, como decimos, la gloria de las legiones de Marco Aurelio en las dos guerras sucesivas sostenidas contra los mismos enemigos. Estas guerras que fueron decisivas para el Imperio Romano, habían durado mucho tiempo y sido crueles. Libradas entre las forestas y las ciénagas, lucharon los soldados romanos con verdadera gloria, y vencieron porque sabían que una derrota hubiera podido determinar el fin y ruina del Imperio. En los contornos de los 28 sillares están esculpidas las gestas de las dos guerras, la primera librada contra los germanos, la segunda contra la Transilvania, sin que los episodios se sucedan cronológicamente, es decir las escenas sucesivas, sino aisladamente sin ninguna afinidad, e incluso alterados los de una guerra con los de la otra, y a veces repetidos. Más que una demostración histórica de las dos guerras es una representación evocadora y glorificadora. La Columna Trajana, en cambio, representa fielmente los hechos, ordenados con escrupulosidad cronológica, tal como en un libro de historia.

Artísticamente se considera a esta columna toscamente realizada, calificándola muchos críticos de arte como una mala copia de la Columna Trajana. Sin embargo, la crítica contemporánea no lo considera

así. La Columna Antonina representa fielmente el instante del arte romano en los cincuenta años que existen de diferencia entre la construcción de una y otra obra. El escultor o los escultores de la Columna Antonina tomaron de modelo, tal vez, la Columna Trajana, pero los hechos reproducidos fueron esculpidos con ánimo diferente; ánimo conmovido, casi dolorido, de quien conoce las expresiones humanas y las reproduce más que por su aspecto exterior, por el sentido íntimo que las origina: es decir, con exacta significación anímica. Vino así a quebrar el rígido clasicismo de la Columna Trajana, apareciendo la iniciación del espíritu en un arte verdaderamente humano; ese arte que luego pudo considerarse como el arte cristiano cuando, declinada la potencialidad del Imperio Romano, alcanzó a manifestarse con verdadera espiritualidad, buscando los escultores, en las reproducciones de los hombres y de las cosas a descubrir, más que los aspectos la profunda verdad de los valores humanos. Pongamos por ejemplo, para sustentar nuestra tesis, el "Milagro de la lluvia", episodio el más divulgado de esta serie. Después de la invocación del Emperador — se dice también que por la oración de los primeros cristianos que combatían con Marco Aurelio, — una lluvia benéfica alivió el desasosiego de una sequía que se prolongaba desde hacía mucho tiempo, y am-

nazaba con dejar morir sedientos a los romanos. Estos soldados, recuperados por la lluvia tomaron ánimo y atacaron al enemigo, destruyéndolo. La lluvia está representada simbólicamente en la figura de Júpiter Pluvio: la cabeza, los brazos, las manos de la figura solemne y grandiosa, parecen haberse transmutado en agua y acapara en su amplio gesto toda la escena.

Algunos ven en este simbolismo el preludio de aquel arte cristiano que no describe precisamente la realidad exterior, sino la ansiedad y la pasión humanas.

La representación de los combates, los preparativos para las batallas, las defensas de la ciudad, los tipos de armamentos y equipos de los soldados romanos, y el de los soldados de Germania, constituyen un maravilloso exponente para quienes quieren deleitarse con el estudio del arte militar romano de aquella época. Marco Aurelio aparece en todas las escenas representado con austeridad y con clemencia, porque muchos de los episodios lo muestran mientras otorga gracia de la vida a los enemigos hechos prisioneros.

Arq. Franco DOMESTICO.

Roma, 1951. — Especial para EL DIA. (Traducción de E. A.)



Columna Trajana en el Foro. Reproduce la gesta del Emperador Trajano en la guerra contra la Dacia. (Germania, Bulgaria, etc.)



Los romanos atacan y destruyen la ciudad de un jefe enemigo, haciendo prisioneros a la mujer y al hijo.



La primitiva casa *La Lata*, que dió nombre a la comarca donde hoy se extiende la ciudad de Cardona.

UNA hectárea cuadrada. En uno de sus frentes, la nueva iglesia. ¿Has visto, lector, en el altiplano andino, alguna de esas iglesias diminutas del tiempo de la colonia? Son de una acabada concordancia de líneas con el paisaje. En el otro frente el Concejo, y en el centro de la plaza, la horca. Eran los símbolos de la fe, la administración y la justicia. Se iba levantando la casa del gobernador, y en el espacio libre del otro frente se marcaba el ejido para el pastoreo de las cabalgaduras. El espacio encerrado se llamaba Plaza de Armas. De allí, como en ondas concéntricas, irradiaban nuevas casas con nuevas calles y la parroquia se hacía villa, y la villa ciudad, y la ciudad llegaba a ser México, Caracas, Bogotá, Quito, Lima, La Paz, Montevideo, Salta, Buenos Aires, etc.

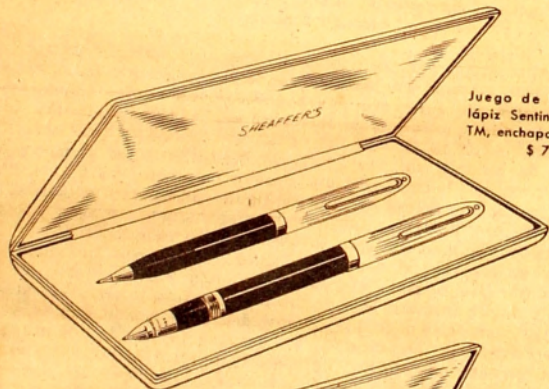
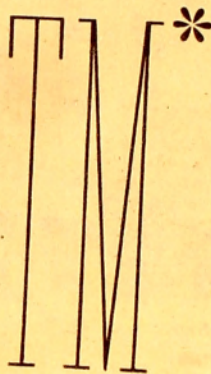
Sin embargo, la Plaza de Armas quedó, desde siglos, como centro vital de la colectividad humana hispanoamericana. En los atardeceres, era lugar de paseo y comentario chismorrero sobre la vida, usos y abusos de gobernadores y frailes. En los días de algarada —contra el peligro de invasión bucanera en las ciudades del litoral, o de indios alzados en el interior— la plaza era cuartel para el recuento de espadas, lanzas y arcabuces en la revista de o denanza.

Iba creciendo el casco urbano. La vastedad de la tierra alentaba la construcción de casonas amplias, de patios despejados.

CARDONA: PUEBLO

REGALE

Sheaffer's



Juego de lapicera y lápiz Sentinel de Luxe TM, enchapado en oro, \$ 70.-



Juego de lapicera, lapicera "Ballpoint" y lápiz Valiant TM, enchapados en oro, \$ 97.-



Sentinel de Luxe, capuchón acero inox. \$ 52.-

EL REGALO UTIL

QUE NO SE OLVIDA JAMAS!

Sheaffer's TW es el regalo que honra a quien lo elige y enorgullece a quien lo recibe! Sheaffer's TW es más delgada; más liviana y cómoda y tiene mayor capacidad de tinta. Observe al escribir qué sensación extraordinaria, como si la lapicera flotara en el aire, tan veloz y fácilmente se desliza por el papel! Su sistema de llenado Touchdown alcanza el grado más alto de perfección en instrumentos de escritura personal.

Recuerde además que Sheaffer's ofrece una línea completa desde el modelo más económico, "Craftsman", a \$ 15.- hasta el "Masterpiece" de oro 14 k. a \$ 350.- Todos estos modelos son de calidad y traen el nuevo mecanismo exclusivo de Sheaffer's. Decídase hoy por una Sheaffer's.

SHEAFFER'S

El punto blanco  significa distinción

La joya que escribe!

NUEVO!

Thin Model: Modelo Delgado



SKRIP fabricada especialmente para los lapiceros Sheaffer's, es de fluidez y nitidez absolutas. Ud. obtendrá más satisfacción, usando tinta SKRIP.

En venta en todas las casas especializadas y joyerías
Representante y "Taller Oficial Sheaffer's": ALVARO MILBURN - Cerrito 292 - Montevideo
Teléfonos 82193 - 87030 - 86904

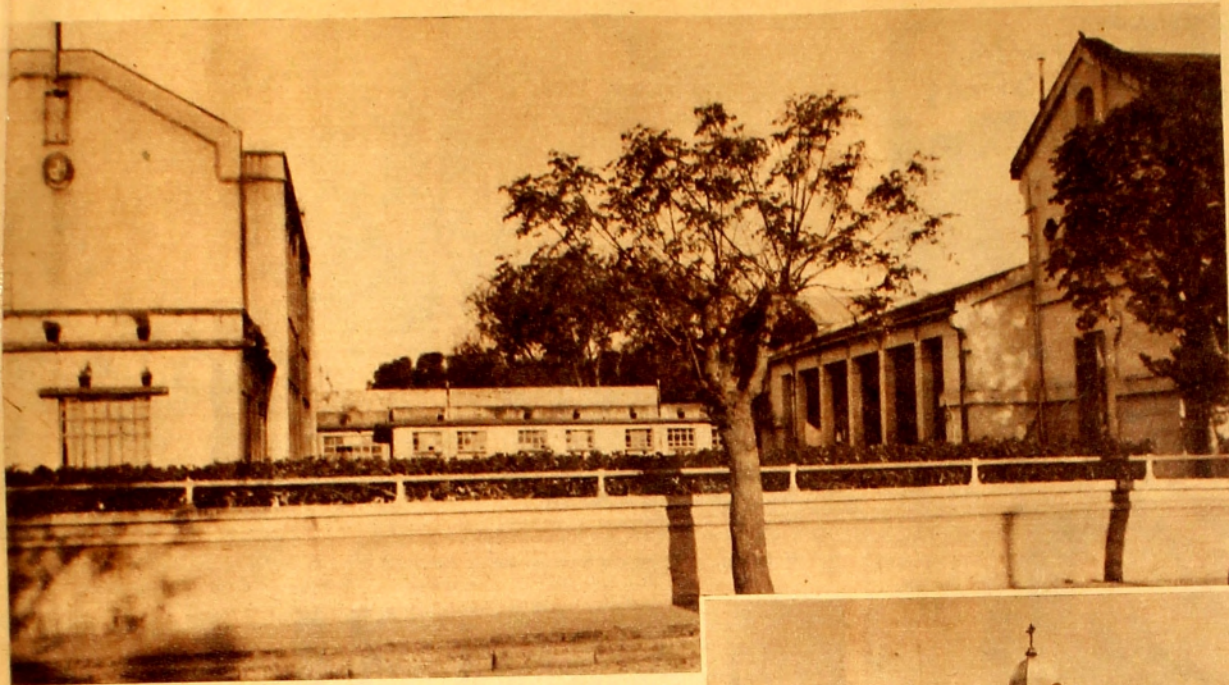
Era preciso el dominio horizontal del suelo. En las noches, los corredores bullían como hormiguero de criados, siervos, mitayos, durmiendo agavillados sobre los pisos de tierra cocida. En esa promiscuidad se amasaba el barro del mestizaje, así como la adaptación de los estilos arquitectónicos al nuevo clima geográfico y espiritual creaba un nuevo estilo en la disposición de planos para la conquista del aire.

En líneas generales, así era antes. ¿Y ahora? Un novelista norteamericano, Sinclair Lewis, en su "Main Street", narra el diario desarrollo de una ciudad estadounidense. En la llanura que ya atraviesa el ferrocarril, se establece la sucursal de un banco. Hay algunas granjas dispersas. Vienen seguidamente una tienda, una farmacia, el bar, el cine, un campo de fútbol, si hay árboles se crea un aserradero, y con el ritmo ascendente aparece una capilla metodista, o bautista, etc. El pueblo crece en extensión. La calle se alarga sin amplitud de plaza. El puritanismo mata la gracia y la elegancia. El humor es la flor espiritual de estos pueblos alargados, cuyas gentes se reúnen en visita cerrada para murmurar, sólo murmurar, contra los pecados del prójimo.

Al burgo de estilo fortaleza, sucede el burgo estilo factoría. Al sentido de defen-



Don B. Miguel Cardona. Con sus noventa y siete años bien templados, cuyo patronímico fundacional dió nombre a la progresista población homónima, aparece haciendo guardia cívica al busto de Artigas.



Escuela de Cardona, de amplio patio y espaciadas clases para la alegre formación espiritual y física del alumnado.

Y ENCRUCIJADA

sa y conquista sucede la tensión arterial expansiva. Y aquí estamos, en una nueva ciudad uruguaya con pulso de banco, estancia, garaje, bar, cine, escuela y calles abiertas, incitando un tránsito hacia todas las rutas.

Hace unos treinta años, en la soledad campera, una sola vivienda, La Lata, dando nombre a la comarca. Pero un día llegó al mar tranquilo de los pastos una familia con misión fundacional, y el campo cambió de fisonomía. Eran oriundos de las islas Canarias, de estirpe catalana, cuyo patronímico, Cardona, dió nombre definitivo a la ciudad que se iba gestando. Hay que edificar una iglesia. Y ahí está. Ignoramos la fortaleza de fe de los feligreses, pero ella aparece bien borrosa y opaca. Igualmente ignoramos si aquí habrá prendido la astucia del clero colombiano. Se cuenta allá, que un sacerdote rural se quejó al obispo de la diócesis de la pobreza de su parroquia, que no le daba para un mal vivir. Asombrado el obispo de que en su catolicísima Colombia no pudiese atender sus necesidades de mantel un sacerdote, inquirió: "¿Cómo va la construcción de la iglesia?". "Monseñor —contestó el párroco—, hace muchísimos años que se terminó, incluso siglos; es de las primeras de nuestra colonia." "No —replicó el obispo— me refiero a la otra, la nueva". "Monseñor —agregó el sacerdote—, la vieja se conserva en buen estado". "¡Alma de dios! —le dijo el obispo—. Prepara la colocación de la primera piedra para el nuevo templo y aprende a vivir como la iglesia manda". Así es como en la catolicísima Colombia, cuyo reinado de Paz en Cristo se ha inaugurado hace poco, gracias a los sacristanes falangistas, hay dos iglesias: la vieja y la que se está construyendo sin que se acabe nunca, todo A.M.D.G.

Cardona es una población acuchillada por carreteras. Polvo en los días resacos de sol, lodo en los días lluviosos. Hay un apresuramiento de construcciones sobre el paralelismo de los rieles. Es una ciudad que se está alargando. Contrariamente a su vecina

Minutos antes de llegar a Cardona, el pueblo de Rosario ofrece el espectáculo de una colectividad con estilo de plaza y campionario.

Rosario, que muestra el caparazón de una torre ascendiendo en la plaza, Cardona corresponde al nuevo estilo de ciudad con calles que se prolongan para la conquista de la tierra. Son rutas de tránsito para el tráfago del transporte, sin remanso de siesta con sol encuadrado.

Su fisonomía no sólo es de banco y transacción de precios. Las escuelas le dan un sello de ingenuidad intelectual. Aquí existe también la preocupación del saber leer y escribir. Esperemos que la letra no les mate el espíritu. Que no salgan de esas escuelas aspirantes a la plaga del "Reader's Digest", sino esforzados del saber como aventura del espíritu. Por de pronto, en ese deseo de una aspiración cultural superior, unos profesores me hablan de lo inadecuado del Liceo para llenar las necesidades de una población liceal cada vez mayor. Me muestran el local. Unas habitaciones donde "toda incomodidad tiene su asiento", oliendo a humedad, en las que ciento veinte y tantos alumnos se aprietan cercando al profesor, en una labor agotadora sin fruto satisfactorio. El crecimiento acelerado de la población exige un edificio moderno, construido exprofesamente para ese menester educacional.

Me dicen también que la actividad agraria de la comarca requiere una granja experimental. La extensión de los campos labrados reclama una previa orientación técnica, obligada en todo cultivo extensivo.



Esta granja debe estar en armonía, naturalmente, con la escuela. Es un problema de amplio radio de acción político y pedagógico, muy controvertido y desarrollado en repúblicas como México, Guatemala, Ecuador, Perú y otros países con problema indígena apegado a la gleba. La escuela rural tiene como finalidad superar el espíritu ruralista de la vida —en el sentido peyorativo de la palabra— abriendo los horizontes solidarios de la aldea a la comunidad nacional. En Uruguay, el problema no tiene el mismo contenido, por ser otro el tipo de hombre que puebla el campo, o por lo menos esta zona de campo que he visitado, pero así y todo es indispensable que la escuela de trabajo, la escuela primaria y el liceo trabajen a monícamente, para que la educación de los niños se funda a la actividad de trabajo de su medio, y el trabajo de su medio adquiera el aliento espiritual que toda buena educación imprime en los niños. La escuela como colectividad de trabajo y el trabajo como continuidad de la formación adquirida en la escuela. Esa debiera ser la aspiración de una verdadera pedagogía social.

Los pueblos como Cardona se hallan en una encrucijada física y espiritual. Son desarmonicos en su estructura urbanística y por la incorporación de nuevos grupos humanos resultan también desarmonicos en su formación. Por eso la conveniencia de

comenzar a darles carácter, fisonomía, sello. Bien está que las escuelas resalten más que la iglesia católica y la capilla protestante, pero es necesario que sobresalgan también por encima de los bancos, los cines, los bares y otras instituciones sucedáneas de nuestra civilización. Las escuelas deben ser los verdaderos templos de fe, esperanza y buenas obras, alejando al niño de las influencias hedonistas de nuestro tiempo.

Por las calles de esta población en crecimiento inusitado, los caballos y los autos forman tumulto de far-west sin tronar de pistolas. Se nota una inquietud dispersiva, como si los hombres no hubiesen encontrado su centro de gravedad urbana. Hay que encontrar ese centro. Los organismos sociales, como los biológicos, deben crecer dentro hacia afuera. No son el resultado de una yuxtaposición de espacios, sino el desarrollo orgánico de una fuerza inicial que busca su máxima expansión. Los pueblos, como los hombres, son lo que llevan dentro de su alma. Hay que ponerles, pues, en condiciones de llegar a ser lo que pueden ser por sí mismos. Aquella frase del general San Martín, "Serás lo que debas ser, de lo contrario no serás nada", es de una gran profundidad biológica e histórica.

Cuando se viaja por el interior de la República y se observa que la toponimia de los lugares la dan, no los pueblos, sino las estaciones, comprendemos la vida improvisada y la inestabilidad de los hombres que habitan la tierra. Si el nomadismo ya no es de pastoreo, lo es mecánico. Huye el paisaje sin dejar huella de compactos núcleos urbanos. A lo más, vemos una calle alargada como cauce de camino. La tierra, panorama de estancias, se ha morigerado con la prudencia de las alambradas, pero el hombre aún no ha encontrado el verdadero sabor de su tierra. Cabalgando sobre parejero, desde el auto o asomados a la ventanilla del tren, la tierra continúa dando el espectáculo de una huida en busca de manos que la enlacen y la hagan posada de trabajo y reposo.

Cardona es un fortín fronterizo en la conquista de la tierra. Ya no son indios los que hay que conquistar o eliminar, es la misma tierra la que huye y es preciso alcanzarla, domarla, civilizarla. ¿Cómo ha de ser el hombre de esta empresa? ¿De ciudad de calles paralelas o de calles concéntricas en torno a una plaza? Las primeras son ciudades de ida, las segundas de ida y retorno. Los hombres de las primeras se agitan de un lado a otro, firman cheques, hablan de negocios, hacen apuestas, trabajan y todo lo demás que los hombres de inquietud horizontal suelen hacer. Los de la segunda, pueden tener los mismos vicios y virtudes que los de la primera, pero a veces se concentran en sí mismos, meditan sin saber de qué, levantan los ojos al cielo estrellado y se dan cuenta de que, verdaderamente, es cierto que hay estrellas. A veces son capaces incluso de perder el tiempo imaginando cualquier cosa que no sea ganar dinero, y ellos son los que dejan recuerdo imperecedero en la memoria de sus conterráneos.

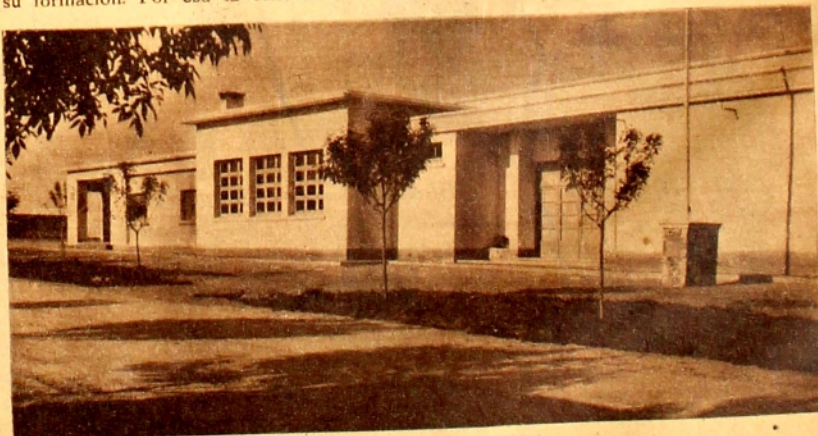
Cuando el tren me aleja, instantáneamente desaparece la población. Aún se divisa el verde del trigo que la rodea y ella se ha desvanecido. Po que en ella el campo tiene más relieve que el pueblo. Cardona debe crecer, no sólo horizontalmente, sino en sentido vertical, convertirse en un faro blanco de viviendas que desde lejos anuncie al caminante que allí hay una columna de hombres que ha dominado al campo, donde los hombres en ruta hacia la conquista del horizonte hallen descanso para el comienzo de la nueva jornada.

F. FERRANDIZ ALBORZ.

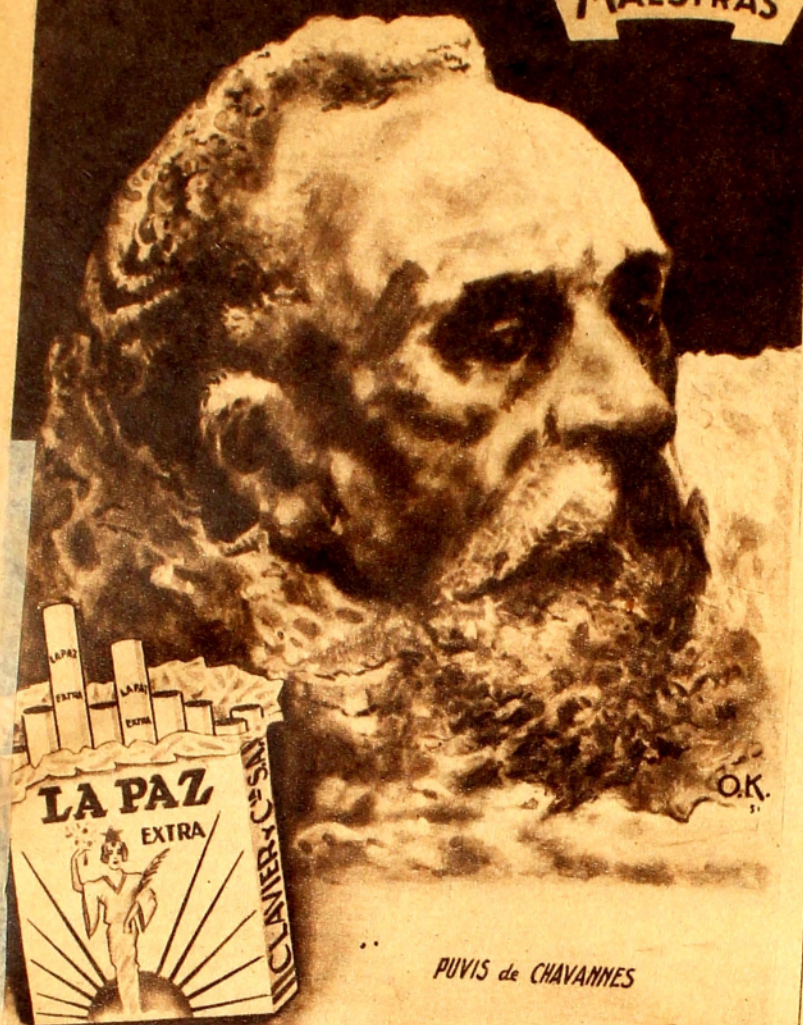
Especial para EL DIA.



Parte posterior de una escuela de Cardona, con sus arcos de medio punto que recuerdan las casas campesinas "riu-rau", de la provincia de Alicante (España).



La escuela es el distintivo principal de Cardona. Este frente de una de ellas muestra un sol que se trasmite al interior como promesa de luz cordial y afectiva.



PUVIS de CHAVANNES

A. RODIN

Las fajas

Warner's

...únicas con el cinturón *Sta-Up-Top* patentado,
que eliminan los rollos



Miles de mujeres entendidas,
en todas partes del mundo, jamás
quieren privarse de las fajas

Warner's *Sta-Up-Top*

LOS CORPIÑOS QUE ACOMPANAN
A LAS FIGURAS SON MODELOS

Warner's A-B-C-D-"ALFABET"

GRAN SURTIDO EN: MERCERIA ANGENSCHIEDT, CASTILLO & CIA,
CAUBARRERE, LA LIGURIA, LONDON-PARIS, EL POLVORIN, COSTA MODAS,
TIENDA INGLESA.



Homenaje a Florencio Sánchez en el aniversario de la fecha de su muerte, realizado por gente de teatro ante el monumento al dramaturgo en el Parque Rodó.



El profesor Lehmann, destacado científico sueco que visita el Uruguay, en las oficinas de la Comisión Honoraria para la Lucha Antituberculosa donde pudo ponerse en contacto con nuestra realidad en materia de lucha contra la tuberculosis.



Homenaje realizado al señor Alfredo Brito, con motivo de haberse designado para ocupar la Dirección de Impuestos Internos.



Homenaje al "niño no'aco" y su patria, realizado por La Voz de Polonia en el Uruguay, y el "Teatro para los Niños".

Clase de Jardinería de la Escuela Nº 24
el día del festejo del cumpleaños co-
lectivo.

INFORMACION LOCAL

ABAJO: Clase de 4 a 5 años del Jardín
de Infantes "Compte y Riqué" cele-
brando la "fiesta de la muñeca".



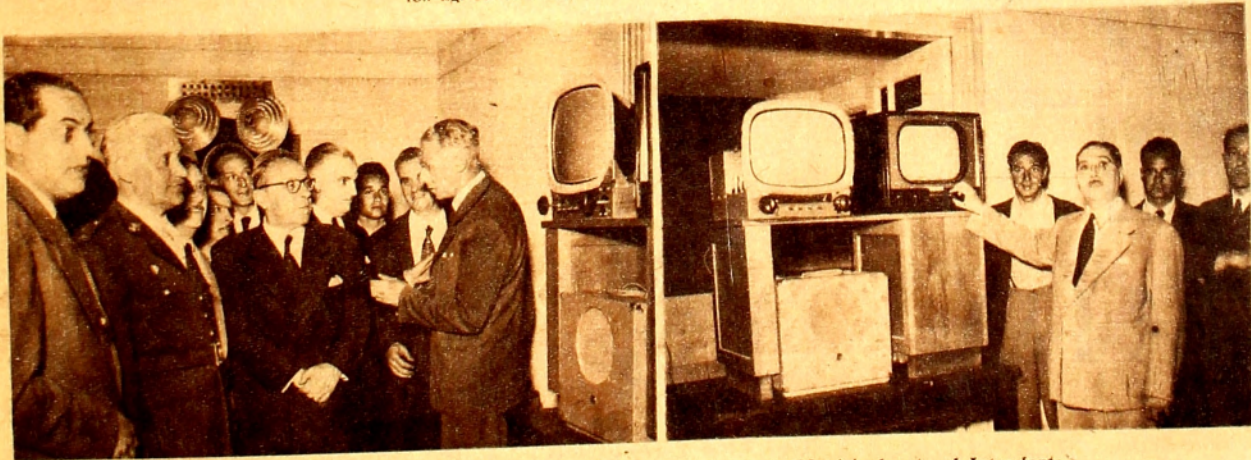
Recepción en honor del Embajador de Italia en el Uruguay, en la Asociación Italo
Uruguaya, ofrecida por su Consejo Directivo.



Importante asamblea rural en Rincón Colorado, del Departamento de Canelones.

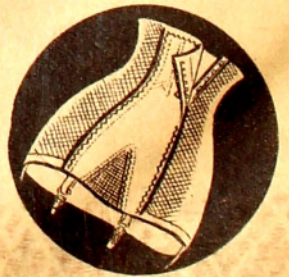


El Intendente de Canelones señor Berreta, el Ministro de Ganadería y Agricultura Dr. Brause y otras autoridades, rodeados por
los agricultores de la zona de Rincón del Colorado.



Demostraciones de televisión realizadas en el Palacio Municipal ante el Intendente
señor Germán Barbo y autoridades técnicas municipales experimentándose los apa-
ratos bajo la dirección técnica del señor José L. Tibono.

Realzan y
distinguen
su silueta



FAJAS
Leila

Ver más allá. — El conocimiento es como una bola — dijo Pascal — a medida que aumenta, mayor superficie ofrece a lo desconocido. No obstante el hombre sigue porfiado y tenaz, trabajando sin descanso, para desentrañar el misterio de la célula (unidad de vida), del núcleo (corazón o motor celular), de los cromosomas (elementos de la reproducción), de los genes (principes de la herencia), ¿y dentro de los genes, qué hay?

En el ilimitado campo de las experiencias, el biólogo investigador ha buscado incesantemente ampliar el poder de sus sentidos. Sus mayores conquistas las ha logrado invadiendo el mundo infinitamente pequeño. Para ello ha debido aumentar considerablemente su natural capacidad de "ver".

100 veces más pequeñas. — Poco hubiera avanzado la Biología sin ayuda del microscopio óptico. Imaginemos que todos nuestros actuales conocimientos de bacteriología y citología se deben a la observación microscópica que — aún con luz ultravioleta — permite apenas franquear el campo de la luz visible y revelar las partículas 2 veces más pequeñas. ¡La micros-

copia electrónica nos permite observar partículas 100 veces más pequeñas!

Técnicas revolucionarias. — La técnica clásica para preparar los especímenes antes de examinarlos al microscopio no sirve para el examen electrónico, debemos cambiar básicamente nuestros procedimientos.



Parálisis infantil. Examen de un nervio de mono infectado con virus de Poliomielitis. Se observan los virus productores de la Parálisis Infantil progresando dentro de las ultraestructuras. Estos "neurotúbulos" fueron descubiertos en el Uruguay por De Robertis y Schmitt (50.000 aumentos).

MICROSCOPIA ELECTRONICA

La famosa laminilla de vidrio, el portaobjeto, donde los estudiantes por generaciones han visto trocillos de hígado, de cerebro, de minerales de vegetales, de insectos... está siendo reemplazada por una delicada rejilla.

Sombreado metálico. — La fuente luminosa ya no es una lámpara incandescente ni un arco voltaico sino "electrones", emitidos por un filamento de tungsteno, como el de los tubos de radio. El espécimen se pone sobre una película finísima de colodión la que antes de llevarla a la rejilla-soporte, se coloca sobre una superficie de agua destilada (para extraer por diálisis las sales del medio de cultivo). Aun así muchos especímenes no se ven bien. Para obviar este inconveniente se emplea el procedimiento del "sombreado" metálico. Se utiliza una fina capa de partículas de oro, cromo, platino, paladio o uranio.

Lo curioso es que algunas de estas novedosas técnicas, como la del sombreado, están siendo aprovechadas por la microscopía óptica para mejorar la visión y el estudio de sus especímenes.

Sin prejuicios. — No sólo la técnica de preparación clásica ha soportado y soportará cambios importantes. También nuestro espíritu debe cambiar. Hemos de avizorar sin prejuicios, sin clasificaciones ni teorías rígidas, ese nuevo mundo, infinitamente pequeño, cuya puerta han entreaberto cortes los electrones. Habremos de revisar las verdades inmutables y estar dispuestos — sin trabas — a comprender una nueva biología microscópica.

Nuevo microtomo. — Diversos aparatos auxiliares han sido creados por exigencia y requerimiento de la nueva técnica.

Cuando los objetos son demasiado gruesos, el rayo electrónico no penetra. Precisamente para seccionar los especímenes en laminillas finísimas, se inventaron los micrótomos de alta velocidad que producen láminas delgaditas del material, sin modificar la disposición de sus constituyentes.

Parálisis infantil. — Las primeras observaciones fueron apuntadas al estudio de las partículas, los virus, los hongos y las bacterias.

Importantes resultados obtenidos por la observación con el microscopio electrónico fueron logrados en el Uruguay por el Dr.

Eduardo De Robertis con la colaboración de B. Epspein, M. Fonseca, C. Franchi, P. Paseyro, M. Podolski, M. Reissig y J. Sotelo, en el virus de la aftosa que se visualiza perfectamente mediante una nueva técnica, consistente en el lavado de los glóbulos rojos.

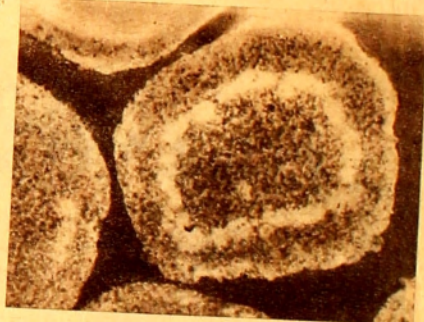
El mismo autor trabajando en el Uruguay (Departamento de Ultraestructura del Instituto de Investigaciones de Ciencias Biológicas que dirige el Dr. Clemente Estable) ha encontrado dentro de los nervios unos canalitos o túbulos, no conocidos hasta ahora, por el interior de los cuales avanzarían las colonias de virus de la Parálisis Infantil.

El secreto de la vida. — Mucho espera la Medicina de esta poderosa arma. Quizá el problema de la poliomielitis, del cáncer, de la locura, esté dentro de sus posibilidades futuras.

Remontando el vuelo en más atrevido sueño podríamos confiar que del estudio de las finísimas partículas, de los virus y de las moléculas, brote algún día el hallazgo del legendario puente que une el mundo inorgánico con el de los seres vivos. ¿Qué cosa le da vida a la materia? Pero... ¿valdrá la pena descubrirlo?

Dr. J. LEVINTON

(Especial para EL DIA).



Aftosa. Glóbulos rojos lavados mediante una nueva técnica ideada por los doctores E. de Robertis, B. Epstein y N. M. Fonseca. En la fotografía se ven las membranas enteras de glóbulos rojos mostrando un anillo con virus de la aftosa (20.000 aumentos).



Tirotricina. Bacilo brevis, productor del antibiótico: tirotricina. Para dar una idea del extraordinario aumento (45.000 veces) diremos que este bacilo es menor que el de la difteria (Loeffler) o el de la tuberculosis (Koch) o el del carbunco.

En su Mate siempre

CISNE

La Terba del buen matero

Importadores
FRANCISCO LOPEZ Y CIA
Río Negro N° 1621

Corbatas

TOOTAL



LAVABLES
ANTIARRUGABLES
GARANTIZADAS

PAÑUELOS

PYRAMID

INALTERABLES - GARANTIZADOS

OTROS PRODUCTOS TOOTAL: TOBRALCO * ROBIA * BRINES TOOTAL * DAFLONA * LOMBIA, ETC.

MARCAS REGISTRADAS

Tarzan

por **EDGAR RICE BURROUGHS**



CUANDO HUBO TERMINADO DE APLICAR LOS AZOTES, EL SADICO SKAR SE RIÓ. "POR CASUALIDAD COMPRE A GAZEL ---ASI QUE TU RINA EN SU FAVOR NO SIRVIÓ DE NADA."



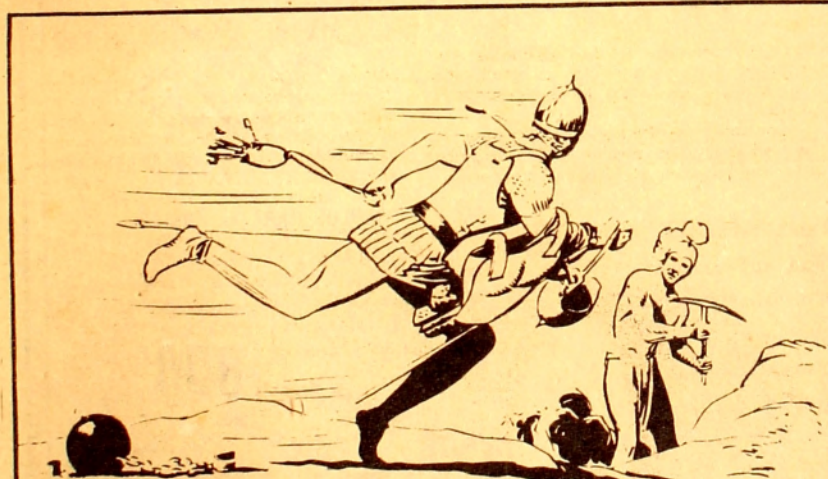
TARZÁN VOLVIÓ AL TRABAJO CON FURIA SALVAJE. DEBÍA ESCAPAR. MUCHO MÁS TARDE LA OCASIÓN SE PRESENTÓ.



DOS GUARDIAS SE ACERCARON PARA CHARLAR. TARZÁN SE VOLVIÓ CON PRECAUCIÓN.



LUEGO APROVECHÓ LA OCASIÓN. DEDOS DE ACERO APRESARON A LOS DOS GUERREROS. SE OYÓ UN CHASQUIDO SORDO Y DESPUÉS EL SILENCIO.



TOMANDO LAS LLAVES DE LOS GUARDIAS, EL HOMBRE-MONO SE DESHIZO DE SUS CADENAS. RÁPIDAMENTE SE PUSO UN UNIFORME PARA DISFRAZARSE, Y LLEVÁNDOSE EL OTRO CORRIÓ HACIA DORAK.



"PRONTO," EXCLAMÓ TARZÁN. "DEBEMOS DE IR HASTA EL ALOJAMIENTO DE SKAR. HA COMPRADO A GAZEL."

CX-32
DE MONTEVIDEO Y ONDAS CORTAS
CX-A-2

NUEVOS HORARIOS DE LOS PROGRAMAS TARZAN

EL CLUB DE LOS TARZANCITOS

LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES
de 17.30 a 17.40
Semanalmente se obsequian 200
entradas para cine.
Aul. de "Preguntas y respuestas"

TARZAN, EL HOMBRE MONO

DE LUNES A VIERNES
a las 17 y 40.
El "tarmangani" en lucha constante
contra el mal.
Nuevas y emocionantes aventuras.

Direc.: TAÑO BERMUDEZ

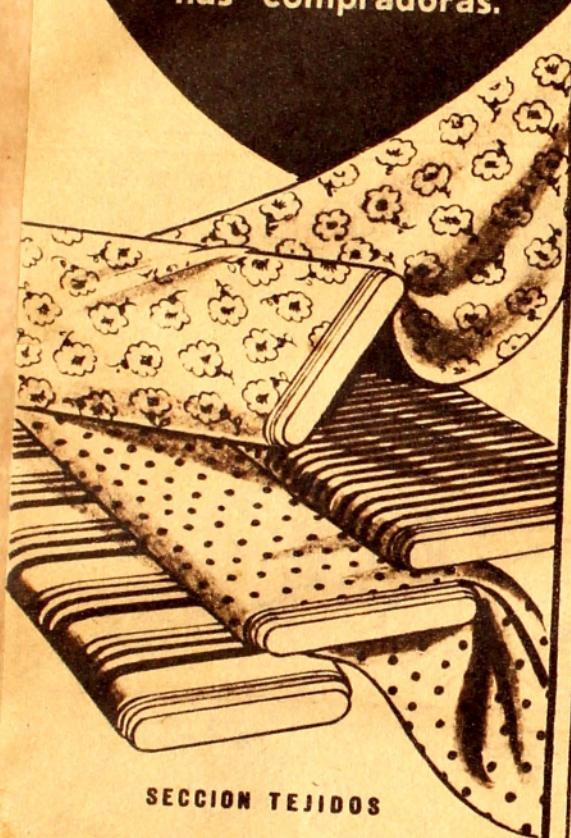


Casa Soler

SOLER HNOS. S.A.

NUESTRA OFERTA SEMANAL

en cada nueva etapa aumenta en forma halagadora el número de buenas compradoras.



SECCION TEJIDOS

Interesante surtido en TENIS, BENGALINAS de algodón inglesas lavables garantidas al agua y al sol de \$1.60, \$1.80 y \$2.00, el metro a

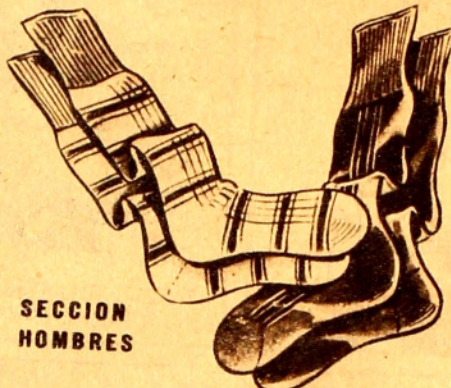
\$1.40

SECCION SEÑORAS

Ofrecemos extraordinaria variedad en trajes de baño en raso de seda latex en distinguidos modelos y novedosos colores a precios de gran conveniencia.

SECCION MERCERIA

Para el adorno de su vestido o solera, hemos recibido de Francia y Suiza una gran selección de galones de fantasía, puntillas de cruny y un extenso surtido en botones de nacar y fantasía.



SECCION HOMBRES

CALCETINES en algodón y seda fantasía, muy durables de \$1.00, el par a

\$0.70



SECCION NIÑOS

Buena CAMISETA sport en malla de algodón para niños de 8 a 14 años Talles 12 y 14 a \$0.75, talles 8 y 10 c/u a

\$0.60



SECCION SEÑORAS

Interesante BUZO en jersey de seda labrado, colores blanco, rosa, amarillo, verde y pastel. Talles 44 al 50, c/u a

\$2.40

SECCION MERCERIA

BOLSAS en malla de nylon, prácticas y resistentes para llevar paquetes c/u a

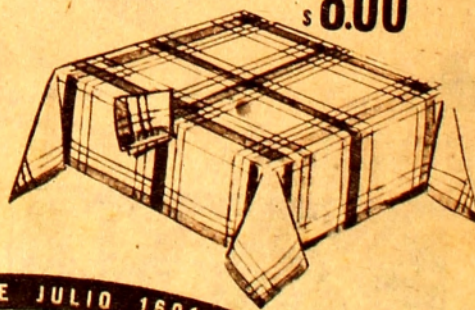
\$0.70



SECC. ARTICULOS PARA EL HOGAR

JUEGO de MANTEL a cuadros tipo lino, variedad de colores: Medida 1.30 x 1.30 con 6 servilletas, el juego a

\$8.00



AGRACIADA 2302 • GRAL. FLORES 2341 • 18 DE JULIO 1961

EN NUESTRAS TRES CASAS VISITE NUESTRAS VIDRIERAS